

ORIGINAL INSTRUCTIONS

- according to Directives 2006/42/EC, Annex I 1.7.4.1

PUMA 170 / 170 CVT

PUMA 185 / 185 CVT

PUMA 200 / 200 CVT

PUMA 215 / 215 CVT

PUMA 230 CVT

Tractors

OPERATOR'S MANUAL



Part Number 84571710

3rd edition English

January 2012





OPERATOR'S MANUAL



**PUMA 170 CVT , PUMA 170 , PUMA 185 CVT , PUMA 185 , PUMA 200 CVT ,
PUMA 200 , PUMA 215 CVT , PUMA 215 , PUMA 230 CVT**

Contents

1 GENERAL INFORMATION

CE DECLARATION OF CONFORMITY	1-1
METRIC AND IMPERIAL UNITS ABBREVIATIONS	1-3
TO THE OWNER	1-5
PRODUCT IDENTIFICATION	1-7
ENGINE IDENTIFICATION	1-8
DRIVELINE IDENTIFICATION	1-9
Part identification	1-9
CAB IDENTIFICATION	1-10
PRODUCT IDENTIFICATION PLATE	1-11
ECOLOGY AND THE ENVIRONMENT	1-12
NOISE LEVEL	1-13
PROGRAMMING TRACTOR FUNCTIONS	1-13
BEFORE OPERATING THE TRACTOR	1-14
INTERNATIONAL SYMBOLS	1-15
VIBRATION LEVEL INFORMATION SHEET	1-16
MACHINE STABILITY	1-17
INSTRUCTOR'S SEAT	1-21
SELECTIVE CATALYTIC REDUCTION (SCR) SYSTEM	1-22

2 SAFETY INFORMATION

SAFETY DECALS	2-1
SAFETY PRECAUTIONS	2-9
BEFORE DRIVING THE TRACTOR	2-10
DRIVING THE TRACTOR	2-11
OPERATING THE TRACTOR	2-12
OPERATING THE P.T.O.	2-14
OPERATING THE EXTERNAL CONTROLS	2-14
SERVICING THE TRACTOR	2-15
PREVENTION OF FIRE OR EXPLOSION	2-18
DIESEL FUEL	2-19
FIRE EXTINGUISHER	2-20
PROTECTION OFFERED BY THE TRACTOR	2-21
INTENDED USE STATEMENT	2-24
SAFETY ASPECTS	2-26

3 CONTROLS/INSTRUMENTS

ACCESS TO OPERATOR'S PLATFORM

INTRODUCTION	3-1
USER PLATFORM - Localisation overview	3-5
CAB AIR FILTERS	3-7
IN CAB STORAGE (where fitted)	3-8
CABLE AND WIRING ROUTING	3-9
MOBILE TELEPHONE USAGE	3-10
IMPLEMENT MONITOR INSTALLATION	3-11
CAB AIR PRESSURISATION MONITOR (where fitted)	3-11

OPERATOR'S SEAT

AIR SUSPENSION SEAT	3-13
AIR SUSPENSION SEAT DELUXE	3-15

ARMREST CONTROLS	3-20
SEAT BELT	3-21
 INSTRUCTOR'S SEAT	
INSTRUCTIONAL SEAT (where fitted)	3-22
 FORWARD CONTROLS	
KEY- START SWITCH	3-23
HAZARD WARNING LIGHT SWITCH	3-23
LIGHT-/ TURN LEVER	3-24
FOLLOW ME HOME LIGHTS	3-24
WINDSHIELD WIPER AND WASHER CONTROLS	3-25
SHUTTLE LEVER	3-26
ELECTRONIC PARK BRAKE	3-28
CLUTCH/ INCHING PEDAL	3-32
FOOT THROTTLE PEDAL	3-32
FOOT BRAKES	3-33
EXHAUST BRAKE (where fitted)	3-34
STEERING COLUMN	3-35
ADJUSTABLE AIR VENTS	3-35
 LEFT-HAND SIDE CONTROLS	
HANDBRAKE	3-36
 RIGHT-HAND SIDE CONTROLS	
INTEGRATED CONTROL PANEL	3-37
INTEGRATED CONTROL PANEL	3-38
HAND THROTTLE	3-39
Multi Function Handle	3-40
Armrest controller Tractor Multi-Function (TMF) - Operating	3-40
 REARWARD CONTROLS	
SWITCHES ON C-PILLAR	3-41
HYDRAULIC MASTER SWITCH	3-42
HEATED SCREENS (where fitted)	3-43
FAST STEERING SYSTEM (where fitted)	3-44
BATTERY ISOLATOR SWITCH	3-46
CLIMATE CONTROLS	3-47
MANUAL TEMPERATURE CONTROL	3-49
AUTOMATIC TEMPERATURE CONTROL (ATC)	3-50
 OVERHEAD CONTROLS	
SWITCH PANEL WORKLIGHTS	3-52
RADIO/CASSETTE/CD PLAYER (where fitted)	3-53
INTERIOR LIGHT	3-54
 INSTRUMENT CLUSTER	
INTEGRATED CONTROL UNIT	3-55
GAUGES	3-55
INDICATOR AND WARNING LIGHTS	3-57

DISPLAYS	3-60
TRANSMISSION DISPLAY	3-61
KEYPAD BASIC	3-62
KEYPAD ENHANCED	3-63
SELECTING OR CHANGING THE DISPLAY SETTINGS	3-65
ADJUST MENU	3-66
CONFIGURE MENU	3-68
PERFORMANCE MONITOR	3-71
ARMREST COLOUR DISPLAY	3-76
POP- UP SCREENS ON COLOUR DISPLAY	3-78
PERFORMANCE MONITOR ON COLOUR DISPLAY	3-84
PROGRAMMING THE DISPLAYS	3-87
ALARM FUNCTIONS	3-90
ACCESSING STORED ERROR CODES	3-92
WARNING AND ADVISORY SYMBOLS	3-93

4 OPERATING INSTRUCTIONS

COMMISSIONING THE UNIT

TRACTOR REFUELLING	4-1
--------------------------	-----

STARTING THE UNIT

STARTING THE ENGINE	4-3
GRID HEATER COLD START AID (where fitted)	4-4
FUEL HEATER (where fitted)	4-5
COOLANT IMMERSION HEATER (where fitted)	4-5
TRANSMISSION OIL HEATER (where fitted)	4-6
TRANSMISSION - Operating Cold weather	4-7
BOOSTING THE BATTERY	4-8

STOPPING THE UNIT

STOPPING THE ENGINE	4-9
AUTOMATIC ENGINE SHUTDOWN	4-9
AUTOMATIC ENGINE SHUTDOWN WITH ENHANCED KEYPAD (where fitted)	4-10

MOVING THE UNIT

OPERATING IN COLD TEMPERATURES	4-11
REVERSIBLE ENGINE FAN	4-13
FULL POWERSHIFT TRANSMISSION	4-14
TRANSMISSION OPERATION	4-14
DRIVING THE TRACTOR	4-15
TRANSMISSION Powershift - Operating	4-17

5 TRANSPORT OPERATIONS

PREPARING FOR ROAD TRANSPORT

CARRYING THE TRACTOR ON A TRANSPORTER	5-1
SECURE THE HIGH VISIBILITY ROOF PANEL	5-1

RECOVERY TRANSPORT

TOWING THE TRACTOR	5-2
--------------------------	-----

6 WORKING OPERATIONS

GENERAL INFORMATION

VARIABLE ENGINE POWER MANAGEMENT	6-1
CONSTANT ENGINE SPEED	6-3
DIFFERENTIAL LOCK	6-6
FOUR WHEEL DRIVE	6-8
FRONT AXLE SUSPENSION (where fitted)	6-10
AUTOMATED HEADLAND FUNCTIONS	6-11
QUICK GUIDE	6-11
RECORDING AND RE-PLAYING	6-13
EXPLANATION OF SYMBOLS	6-17
RECORDING A SEQUENCE	6-18
RE-PLAYING A SEQUENCE	6-20
HEADLAND FUNCTION AND COLOUR DISPLAY SCREENS	6-25
DELETING A SEQUENCE WITH COLOUR DISPLAY	6-28

TRANSMISSION

TRANSMISSION OPERATION	6-29
Command - Operating	6-30
TRANSMISSION Powershift - Operating Ground speeds	6-31
DRIVE PEDAL	6-36
ENGINE SPEED CONTROL	6-37
SHUTTLE LEVER	6-39
SPEED MATCHING	6-40
TRANSMISSION CONTROLS	6-41
PROGRAMME THE MAXIMUM SPEED	6-43
STATIONARY CONTROL	6-44
ANTI JACK KNIFE	6-45
TRANSMISSION DISPLAY	6-46
MANUAL MODE	6-47
AUTOMATIC MODE	6-48
ERROR CODES	6-49

REAR POWER TAKE-OFF

P.T.O. OPERATING PRECAUTIONS	6-50
CHANGING THE P.T.O. OUTPUT SHAFT	6-50
ATTACHING P.T.O. DRIVEN EQUIPMENT	6-51
P.T.O. OPERATION	6-52
TWO-SPEED P.T.O. SYSTEM	6-57
MULTI-SPEED, SHIFTABLE P.T.O.	6-59
ELECTRONIC P.T.O. SYSTEM Electronic (where fitted)	6-62
EXTERNAL P.T.O. CONTROLS	6-63
Auto PTO operation	6-65

FRONT POWER TAKE OFF

P.T.O. OPERATION	6-68
AUTO P.T.O. OPERATION	6-70

HITCH Front hitch - Operating	6-72
-------------------------------------	------

REAR HITCH

ELECTRONIC DRAFT CONTROL	6-77
SETTINGS AND DISPLAY	6-81
ELECTRONIC DRAFT CONTROL OPERATION	6-83
EXTERNAL HITCH CONTROLS	6-89

FRONT HITCH

SETTINGS AND ADJUSTMENTS	6-91
HITCH OPERATION	6-94
AUXILIARY FRONT COUPLERS (where fitted)	6-100
EXTERNAL HITCH CONTROLS	6-102

HYDRAULIC REMOTE CONTROL VALVES

REMOTE CONTROL VALVES	6-103
OPERATING WITH REMOTE VALVES	6-106
CONNECTING REMOTE CYLINDERS	6-109

ELECTRO-HYDRAULIC REMOTE CONTROL VALVES (where fitted)

REMOTE CONTROL VALVES	6-111
SETTINGS AND ADJUSTMENTS	6-119
SETTING THE REMOTE VALVE PRIORITY	6-125
CREATING TIMER PROGRAMMES	6-127
CONNECTING REMOTE CYLINDERS	6-134
OPERATING WITH REMOTE VALVES	6-136
JOYSTICK OPERATION WITH A FRONT LOADER	6-138
MID MOUNT REMOTE VALVES	6-140
EXTERNAL EHR CONTROLS	6-142
HYDRAULIC OIL LEVEL WHEN USING REMOTE HYDRAULIC EQUIPMENT	6-143

HYDRAULIC POWER BEYOND PORT

HYDRAULIC POWER BEYOND PORT FOR EXTERNAL SERVICES	6-145
Power beyond - Static description	6-145
ISO POWER BEYOND COUPLINGS	6-147

THREE POINT HITCH

ATTACHING THREE-POINT HITCH EQUIPMENT	6-148
LIFT ROD ADJUSTMENT	6-150
TOP LINK ADJUSTMENT	6-152
FLEXIBLE LINK END ADJUSTMENT	6-154
QUICK HITCH	6-155
LINKAGE STABILISER ADJUSTMENT	6-157

DRAWBARS AND TOWING ATTACHMENTS

DRAWBARS AND TOWING ATTACHMENTS	6-161
SWINGING DRAWBARS	6-163
AUTOMATIC PICK-UP HITCH	6-166
REAR TOW HITCH	6-169

TRAILER BRAKING SYSTEMS

AIR-OPERATED TRAILER BRAKES	6-175
AIR-OPERATED TRAILER BRAKES (Italy only)	6-179
TRAILER BRAKE BIAS CONTROL	6-180
AUXILIARY AIR SUPPLY CONNECTOR (where fitted)	6-180
HYDRAULIC TRAILER BRAKES	6-181
HYDRAULIC TRAILER BRAKES (Italy only)	6-182

WHEEL TRACK ADJUSTMENT

FRONT WHEEL TRACK ADJUSTMENT	6-183
FRONT WHEEL ALIGNMENT	6-186
STEERING STOPS	6-187
FRONT AXLE OSCILLATION STOPS	6-187
FRONT FENDER	6-188
REAR WHEEL TRACK ADJUSTMENT	6-190
FLANGE TYPE AXLE (where fitted)	6-190
BAR TYPE AXLE (where fitted)	6-194

BALLASTING AND TYRES

BALLASTING AND TYRES	6-200
IRON WEIGHTS (where fitted)	6-203
LIQUID BALLAST	6-206
TYRE INFLATION	6-208
TYRE PRESSURES AND PERMISSIBLE LOADS	6-209

AUXILIARY POWER CONNECTIONS

DIAGNOSTIC SOCKET	6-211
TRAILER SOCKET ELECTRICAL	6-211
ELECTRICAL POWER CONNECTORS	6-212
INTERNAL POWER CONNECTORS	6-212
EXTERNAL POWER CONNECTORS	6-214

7 MAINTENANCE

GENERAL INFORMATION

INTRODUCTION	7-1
FUEL REQUIREMENT	7-2
BIODIESEL FUEL	7-4
ENGINE OIL CHANGE	7-6
PROTECTIVE DEVICES	7-7
LUBRICANTS AND COOLANTS	7-9
TRACTOR JACKING POINTS	7-11
GENERAL SPECIFICATIONS	7-12
CAPACITIES	7-13

MAINTENANCE CHART

Maintenance Chart	7-14
-------------------------	------

WHEN THE WARNING LAMP LIGHTS

CHANGE THE ENGINE AIR CLEANER OUTER ELEMENT	7-16
---	------

DRAIN FUEL SYSTEM WATER SEPARATOR.....	7-17
--	------

EVERY 10 HOURS OR EACH DAY

CHECK ENGINE COOLANT LEVEL.....	7-18
CHECK ENGINE OIL LEVEL.....	7-19
CHECK REMOTE CONTROL VALVE DRAIN BOTTLES.....	7-19
CHECK WINDSCREEN WASHER RESERVOIR.....	7-20
DRAIN AIR RESERVOIR ON AIR OPERATED TRAILER BRAKE	7-20

FIRST 50 HOURS

SERVICE OPERATIONS.....	7-21
-------------------------	------

EVERY 50 HOURS

CLEAN THE CAB AIR FILTER	7-23
CLEAN THE SCR COVER AIR DUCTS	7-25
CLEAN THE COOLER SECTION.....	7-26
ALL GREASE FITTINGS	7-27
CHECK FRONT AND REAR WHEEL NUTS.....	7-34
CHECK TYRE PRESSURES AND TYRE CONDITION.....	7-34

EVERY 100 HOURS

INSPECT POLY V-BELT	7-35
INSPECT COMPRESSOR DRIVE BELT.....	7-35

EVERY 300 HOURS

CHECK BATTERY FLUID LEVEL.....	7-36
CHECK TRANSMISSION/REAR AXLE AND HYDRAULIC OIL LEVEL	7-38
ADJUST HANDBRAKE.....	7-39
CHECK FRONT P.T.O. GEARBOX OIL LEVEL	7-39
CHECK 4WD FRONT AXLE DIFFERENTIAL AND HUBS OIL LEVEL.....	7-40

EVERY 600 HOURS

CHANGE ENGINE OIL AND FILTER	7-41
CHANGE FUEL PRE-FILTER AND FUEL FILTER ELEMENT.....	7-43
CHANGE THE ENGINE AIR CLEANER OUTER ELEMENT	7-44
CHANGE CHARGE PUMP OIL FILTER	7-45
CHANGE CHARGE PUMP AND GEAR PUMP OIL FILTER.....	7-46
CHECK ENGINE AIR INTAKE CONNECTIONS	7-47
CHECK TRANSMISSION OIL COOLER PIPE COUPLINGS	7-48
CLEAN DEF/ AdBlue INLINE FILTER.....	7-48

EVERY 1200 HOURS OR ANNUALLY

CHANGE CAB AIR FILTERS.....	7-49
CHANGE MAIN OIL FILTER CARTRIDGE.....	7-50
CHANGE TRANSMISSION/ REAR AXLE AND HYDRAULIC OIL.....	7-51
CHANGE 4WD DIFFERENTIAL OIL	7-52
CHANGE 4WD PLANETARY HUB OIL	7-53
CHANGE FRONT P.T.O. GEARBOX OIL	7-53
GREASE REAR AXLE SHAFT BEARING	7-54

EVERY 1200 HOURS OR EVERY 2 YEARS

CHECK BATTERY FLUID LEVEL	7-55
CHANGE DEF/ AdBlue INLINE FILTER.....	7-56
CHANGE ENGINE AIR CLEANER INNER ELEMENT.....	7-57
CHANGE ENGINE BREATHER FILTER	7-58
CHECK VALVE TAPPET CLEARANCE	7-58
CHANGE ENGINE COOLANT FLUID	7-59
CHANGE AIR BRAKE DRIER RESERVOIR.....	7-63
CHANGE POLY V-BELTS	7-64

EVERY 3600 HOURS OR EVERY 2 YEARS

CHANGE DEF/ AdBlue MAIN FILTER	7-65
--------------------------------------	------

EVERY 36 MONTHS

SERVICE THE AIR CONDITIONER SYSTEM.....	7-65
CHECK BATTERY FLUID LEVEL.....	7-67

GENERAL MAINTENANCE

CLEANING THE TRACTOR.....	7-69
FUEL SYSTEM PRE- FILTER AND WATER TRAP	7-71
BLEEDING THE FUEL INJECTION SYSTEM	7-71
CHECK BRAKE PEDAL LATCHING/UNLATCHING	7-72
ADJUST CAB SUSPENSION (where fitted)	7-73
ADJUST AUTOMATICK PICK- UP HITCH	7-74
TRANSMISSION CLUTCH CALIBRATION	7-75
TRANSMISSION - Check	7-77
HEADLIGHT AND WORKLAMP ADJUSTMENT.....	7-82
BULB REPLACEMENT.....	7-83
FUSES AND RELAYS.....	7-87
PROTECTING THE ELECTRONIC AND ELECTRICAL SYSTEMS DURING BATTERY CHARGING OR WELDING	7-92
BATTERY REMOVAL AND INSTALLATION	7-93

STORAGE

TRACTOR STORAGE.....	7-94
PREPARATION FOR USE AFTER STORAGE	7-95

8 TROUBLESHOOTING

FAULT CODE RESOLUTION

INTRODUCTION	8-1
--------------------	-----

ALARM(S)

FAULT CODES AND SYMBOLS	8-2
-------------------------------	-----

SYMPTOM(S)

ENGINE	8-4
TRANSMISSION	8-5
HYDRAULICS	8-5
THREE POINT HITCH	8-6
BRAKES.....	8-6

CAB.....	8-7
ELECTRICAL SYSTEM	8-7

9 SPECIFICATIONS

GENERAL DIMENSIONS	9-1
FRAME AND CAB - General specification	9-1
CAPACITIES	9-4
TRANSMISSION - Capacity	9-5
FRONT AXLE - Capacity	9-5
ENGINE	9-6
TRANSMISSION	9-7
REAR POWER TAKE-OFF	9-8
FRONT POWER TAKE OFF	9-8
HYDRAULIC SYSTEM	9-9
THREE POINT HITCH	9-12
REMOTE CONTROL VALVES	9-13
THREE POINT HITCH FRONT	9-13
BRAKES.....	9-14
STEERING	9-14
ELECTRICAL EQUIPMENT.....	9-15
MINIMUM HARDWARE TIGHTENING TORQUES	9-16

10 ACCESSORIES

EXTERNAL REAR VIEW MIRRORS.....	10-1
AUXILIARY HEADLIGHTS	10-2
ROTATING BEACON.....	10-3

11 FORMS AND DECLARATIONS

Service record 1st 50 hour, Owner copy	11-3
Service record 1st 50 hour, Dealer copy	11-5

1 - GENERAL INFORMATION

CE DECLARATION OF CONFORMITY

Class of 2006/42/EC Annex II	RO Declarația EC în conformitate cu norma 2006/42/EC	CZ Prohlášení o shodě ES Podle směrnice 2006/42/ES	DA EU-overensstemmelseserklæring ifølge direktivet 2006/42/EF	DE EG-Konformitätserklärung laut Richtlinie 2006/42/EG	EL Αξιωματική Έγκριση Συμμόρφωσης Σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/ΕΚ		
1.A.1	Here, [1]	My, [1]	Vi, [1]	Wir, [1]	Εγώ, [1]	[1]	
1.A.2	Representative of Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	Zastupitelství Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	repræsentant af Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	vertreten durch Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	αποστολόμενος από τον Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	[2]	
1.A.3	Declaram, pe baza prezentei declarații, că produsul este în conformitate cu următoarele standarde armonizate:	Prohláším na vlastní odpovědnost, že výrobek Zemědělský traktor Číslo účasti série: [2] Model: [3] Typ: [4] Výrobní číslo: [5] na který se tato prohlášení vztahuje, odpovídá ustanovením Směrnice 2006/42/ES a následujícímu zjednotěnému [6].	erklærer på eget ansvar at produktet Landbrugsmaskine Handeltagsmæssigt Model: [3] Type: [4] Serienummer: [5] i overensstemmelse med direktivet 2006/42/EF, andet end ved [6].	erkläre auf meine alleinige Verantwortung, dass das Produkt Landwirtschaftliche Zugmaschine Handelsbezeichnung: [3] Modell: [3] Typ: [4] Serienummer: [5] auf das sich diese Erklärung bezieht, allem einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht, abgesehen durch: [6].	Δeclarăm, că produsul este în conformitate cu următoarele standarde armonizate:	[3]	
1.A.4	For the relevant implementation of the provisions of the Directive, the following (harmonised) standards have been applied:	Pro relevantní implementaci ustanovení této směrnice byly aplikovány následující (harmonizované) normy:	Følgende (harmoniserede) standarder er anvendt for opfyldelse af kravene i direktivet:	Za udførelsen af bestemmelserne i direktivet er benyttet følgende (harmoniserede) Normen henvisninger:	Aplicăm următoarele standarde armonizate:	[4]	
1.A.7	• ISO 26322-1 part 1 and 2 Other standards: see Manual de Use y Mantenimiento.	• ISO 26322-1 parte 1 y 2 Otras normas: véase el Manual de Uso y Mantenimiento.	• ISO 26322-1 del 1 og del 2 Andre standarder: se brugs- og vedligeholdelsesmanualen.	• ISO 26322-1 del 1 og del 2 Andre Normen: se brugs- og Wartungsanleitung.	• ISO 26322-1 parte 1 y 2 Altre norme: vedere il Manuale di Utilizzo e Manutenzione.	[5]	
1.A.9	Place and date of the declaration: [7]	Mесто и дата на декларацию: [7]	Sted og dato for erklæringen: [7]	Ort und Datum der Erklärung: [7]	Locul și data declarației: [7]	[6]	
1.A.10	Name and signature of the authorised person: [8]	Jméno a podpis oprávněné osoby: [8]	Betragtgedes navn og underskrift: [8]	Name und Unterschrift des Befugten: [8]	Numul sau semnătură a persoanei autorizate: [8]	[7]	
Class of 2006/42/EC Annex II	EN EC Declaration of conformity According to Directive 2006/42/EC	ES Declaración CE de conformidad de acuerdo con la Directiva 2006/42/CE	ET EU vastutustunnustamine Vastavus direktiivile 2006/42/EÜ	FI EU-vastuustunnustaminen direktiivin 2006/42/EY mukaan	Declaration CE de conformité selon la Directive 2006/42/CE		
1.A.1	We, [1]	Nosotros, [1]	Meie, [1]	Me, [1]	Les soussignés, [1]		
1.A.2	Represented by Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	representado por Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	Eindrustend door Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	edustajanaan Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	représenté par Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	[8]	
1.A.3	declares under our sole responsibility, that the product: Agricultural tractor Model: [2] Serial Number: [3]	declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto: Tractor agrícola Denominación comercial: [2] Modelo: [3] Número de serie: [3]	kiirustab oma vastutusega, et toode: Põllumasin Aitnimi: [2] Mudeli: [3] Toote sarni: [3]	vakutustan omalla vastuullamme, että tuote: Käyttöajoneuvo Käyttöajoneuvon malli: [2] Malli: [3] Tyypin: [4] Sarjanumeron: [5]	declarent sous leur propre responsabilité, que le produit: Tracteur agricole Désignation Commerciale: [2] Modèle: [3] Numéro de série: [3]		
1.A.4	In which this declaration relates, fulfil all the relevant provisions of the Directive 2006/42/EC, amended by [6].	al cual se refiere la presente declaración, se conforme a las disposiciones pertinentes de la Directiva 2006/42/CE, modificada por [6].	millega käsitsete deklaratsiooni, et vastab kõik direktiivi 2006/42/EÜ ja selle paragrafi [6] nõuetele.	johon tämä vakutus viittaa, vastaa direktiivin 2006/42/EY mukaisesti [6].	laquelle j'ai fait de la présente déclaration en conforme aux dispositions pertinentes de la Directive 2006/42/CE, amendée par [6].	[9]	
1.A.7	For the relevant implementation of the provisions of the Directive, the following (harmonised) standards have been applied:	Para la implementación de las disposiciones pertinentes de la Directiva se han aplicado las siguientes normas (armonizadas):	Direktiivi nõuetele vastavaltuseks rakendatud on standardid (harmoneeritud standardid):	Direktiivin vaatamusten täytävõitumiseksi on sovelletud seuraavia harmonisoituneita standardeja:	Pour mettre en œuvre les dispositions de la Directive, ont été appliqués les normes suivantes (harmonisées):	[10]	
1.A.9	Place and date of the declaration: [7]	Lugar y fecha de la declaración: [7]	Deklaratsiooni väljendamine koht ja aeg: [7]	Vakutuksen antopaikka ja -päivä: [7]	Lieu et date de la déclaration: [7]	[11]	
1.A.10	Name and signature of the authorised person: [8]	Nombre y firma de la persona autorizada: [8]	Võistatud isiku nimi ja allkiri: [8]	Vakutuksen henkilö nimen ja allekirjanta: [8]	Nom et signature de la personne autorisée: [8]	[12]	
Class of 2006/42/EC Annex II	HU EK Megfelelőségi nyilatkozat a 2006/42/EK irányelv szerinti	IT Dichiarazione CE di conformità Secondo la direttiva 2006/42/CE	LT ES atitikties deklaracija Atitikimas direktyvai 2006/42/EB	LV EK Atbilstības deklarācija Atbilstība direktīvai 2006/42/EK	NL CE Conformiteitsverklaring Overeenkomstig de Richtlijn 2006/42/EG	NO CE samsvarserklæring Ifølge direktiv 2006/42/EF	PL Deklaracja zgodności WE zgodnie z dyrektywą 2006/42/WE
1.A.1	Alulírával, [1]	Noi, [1]	Mes, [1]	Mēs, [1]	Wij, [1]	Vi, [1]	Firma, [1]
1.A.2	Attila képviseli Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	Representato di Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	Atstovaujantis Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	Atbilstošais Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	vertegenwoordigd door Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	representert av Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	Kolna (podpisowniczka) jest Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
1.A.3	Kirolapra felelősséggel tudatjuk, hogy az alábbi termék: Mezőgazdasági traktor Kereskedelmi megnevezés: [2] Modell: [3] Típus: [4] Sorozatszám: [5]	declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto: Tractor agrícola Denominación comercial: [2] Modelo: [3] Número de serie: [3]	Žiniavės tiksliai atitinka: Komercinis pavadinimas: [2] Modelis: [3] Tipas: [4] Serijos numeris: [5]	Atbilstošais direktīvai 2006/42/EK prasībām, ka produkts: Lauksaimniecības traktors Komerciskais nosaukums: [2] Modelis: [3] Tipa: [4] Sērijas numurs: [5]	verklaren erig in overeenstemming, dat het product: Landbouwtractor Handelsnaam: [2] Model: [3] Type: [4] Serienummer: [5]	erklærer, som ansvarlig, at produktet: Landbruksmaskine Handeltagsnavn: [2] Model: [3] Type: [4] Serienummer: [5]	Kolna (podpisowniczka) jest Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
1.A.4	amely a jelen nyilatkozat vonatkozik, megfelel a 2006/42/EK irányelv kapcsolt rendelkezéseinek, amely a következő módosított állapotban áll: [6].	al quale si riferisce la presente dichiarazione, è conforme alle disposizioni pertinenti della Direttiva 2006/42/CE, modificata da [6].	su kuru yra pareikšti šie atitikimai, atitinka visu galiojančių direktyvų reikalavimus, su kuriomis susiję šie atitikimai: [6].	ko kas šī deklarācija attiecas, atbilst Direktīvai 2006/42/EK attiecīgajiem noteikumiem, kas izdoti [6].	Waarna die verklaring betrekking heeft aan de relevante essentiële eisen voortvloeiend van de Richtlijn 2006/42/EG, gewijzigd door [6].	som denne erklæring gjælder, er i samsvar med bestemte bestemmelser i direktivet 2006/42/EF, endret av [6].	Kolna (podpisowniczka) jest Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
1.A.7	At ilrreleventi implementatsija atitiktis visus šios direktyvos reikalavimus, susijusius su šia deklaracija.	Per l'implementazione delle disposizioni della Direttiva, sono state applicate le seguenti norme (armonizzate):	Šiek tiek įgyvendinti direktyvų reikalavimai, su kuriomis susiję šie atitikimai: [6].	Lai realizētos Direktīvas noteikumi, ir izstrādāti šie atbilstības pierādījumi:	Voor de tenuisgeving van de eisen van de Richtlijn zijn de volgende (geharmoniseerde) normen toegepast:	Amplu de aplicarea dispozițiilor directivei 2006/42/CE, modificată de [6].	Do implementacji wymagań dyrektywy zastosowano następujące (harmonizowane) normy:
1.A.9	A nyilatkozat kiállításának helye és dátuma: [7]	Lugar e data della dichiarazione: [7]	Deklaracijos vieta ir data: [7]	Deklarācijas vieta un datums: [7]	Plaats en datum van de verklaring: [7]	Sted og dato for erklæringen: [7]	Miejsc i data złożenia deklaracji: [7]
1.A.10	A nyilatkozatot készítő neve és aláírása: [8]	Nome e firma della persona autorizzata: [8]	Įgyvendinto asmens vardas, pavardė ir parašas: [8]	Pilsoņa vārds, uzvārds un paraksts: [8]	Naam en handtekening van de gemachtigde persoon: [8]	Navn og underskrift af autoriseret person: [8]	Osobność i podpis osoby upoważnionej: [8]
Class of 2006/42/EC Annex II	PT Declaração de conformidade CE segundo a Directiva 2006/42/CE	RO Declarația de Conformitate CE În conformitate cu Directiva 2006/42/CE	SK Vyhlásenie o zhode ES Podľa smernice 2006/42/ES	SL Izjava o skladnosti ES Skupno skladno 2006/42/ES	SV EG-förklaring om överensstämmelse enligt direktivet 2006/42/EG	TR 2006/42/AT Yönergeye göre CE Uygunluk Beyanı	
1.A.1	Noi, [1]	Noi, [1]	My, [1]	My, [1]	Vi, [1]	Biz, [1]	
1.A.2	representado por Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	representat de Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	Zastupoval Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	ki zastop Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	representerade av Giuseppe Gavio, CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	Giuseppe Gavio tarafından temsil edilen CNH Europe Holding S.A., 13, Rue Aldringen, L-1118 Luxembourg	
1.A.3	declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto: Tractor agrícola Denominación comercial: [2] Modelo: [3] Tipo: [4] Número de serie: [5]	declaram, pe baza prezentei declarații, că produsul este în conformitate cu următoarele standarde armonizate:	Prohláším na vlastní odpovědnost, že výrobek Zemědělský traktor Číslo účasti série: [2] Model: [3] Typ: [4] Výrobní číslo: [5]	erklærer på eget ansvar at produktet Landbrugsmaskine Handeltagsmæssigt Model: [3] Type: [4] Serienummer: [5]	Δeclarăm, că produsul este în conformitate cu următoarele standarde armonizate:	Sedice kendi sorumluluğumuz altında yazılan bu beyanla ilgili olarak bizim beyanımıza bağlı olarak şunları:	
1.A.4	a que se refere esta declaração, é em conformidade com as disposições pertinentes da Directiva 2006/42/CE, modificada por [6].	la care se referă această declarație, în conformitate cu dispozițiile pertinente ale Directivei 2006/42/CE, modificată de [6].	na ktorý sa táto vyhlásenie vztahuje, odpovedá ustanoveniam Smernice 2006/42/ES a nasledujúcim zjednoteným [6].	na katerega se ta izjava nanaša, skladna z vsemi ustreznimi določili Direktive 2006/42/ES, ki pa je dopolnila [6].	om omfattas av denna förklaring, är i överensstämmelse med alla relevanta bestämmelser i direktivet 2006/42/EG, ändrat genom [6].	bu beyanla ilgili olarak şunları beyan ederiz:	
1.A.7	Para a implementação das disposições da Directiva, foram aplicadas as seguintes normas (armonizadas):	Pro l'implementare della disposizioni della Direttiva, sono state applicate le seguenti norme (armonizzate):	Na relevantni implementatsiji ustanovljeni so naslednje (harmoneizirane) norme:	Za uresničitev določil Direktive so bili uporabljeni naslednji (skladni) standardi:	För tillämpning av bestämmelserna i direktivet har följande (harmoniserade) standarder beaktats:	Yönermelik parlatılan teknik özelliklere uygunluk standartları (uyumlu kurulum) uygulanmıştır:	
1.A.9	Local e data da declaração: [7]	Local y data della declaración: [7]	Miesto a dátum vyhlásenia: [7]	Kraj in datum izjave: [7]	Ort och datum för förklaringen: [7]	Beyanname yeri ve tarihi: [7]	
1.A.10	Nome e assinatura da pessoa autorizada: [8]	Nombre y firma de la persona autorizada: [8]	Ime o podpis oprijemljeni odoz: [8]	Ime in podpis pooblaščenca odoze: [8]	Navn och underskrift av behörig person: [8]	Yardıllı kişi adı ve imzası: [8]	

Here above is provided copy of the "EC" Declaration of Conformity (EC Declaration of Conformity acc to 2006/42/EC).

The EC Declaration of Conformity is the manufacturer's declaration about equipment compliance to relevant EU provisions.

Please keep the original document in a safe place. Local authorities may require you to show this document in order to assure compliance of your equipment.

Translation of this declaration in your own country language is provided on the original document.

For your better and easier understanding of the document you'll find original text reproduced hereafter together with some notes.

Clause of 2006/42/EC Annex II	EN EC Declaration of conformity According to Directive 2006/42/EC.
1.A.1	We, [1]
1.A.2	Represented by Guiseppe Gavioli CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L- 1118 Luxembourg
1.A.3	declare under our sole responsibility, that the product: Agricultural tractor Trade Name: [2] Model: [3] Type: [4] Serial Number: [5]
1.A.4	to which this declaration relates, fulfils all the relevant provisions of the Directive 2006/42/EC, amended by [6]
1.A.7	For the relevant implementation of the provisions of the Directive, the following (harmonised) standards have been applied: • ISO 26322-1 part 1 or 2 Other standards: see Operators Manual
1.A.9	Place and date of the declaration: [7]
1.A.10	Name and signature of the authorised person: [8]

HEALTH AND SAFETY RELATED STANDARDS APPLIED TO YOUR TRACTOR

- ROPS PROTECTION is certified according to **EN 15694**.
- FOPS level on your tractor cab is certified according to **OECD Code 10**.
- HVAC (Heating, ventilation Air Conditioning) CAB is certified Category 1 according to **EN 15695-1**.
- HV (Heating, ventilation) cab is certified Category 1 according to **EN 15695-1**.
- NOISE EMISSION LEVELS are rated according to **77/311/EC**.
- VIBRATION LEVELS are rated according to **78/764/EEC**.

NOTE: See safety section 2 in this manual for further explanation and details on above mentioned standards and specific terminology.

METRIC AND IMPERIAL UNITS ABBREVIATIONS

Typical applications	Metric unit		Imperial unit	
	Name	Symbol	Name	Symbol
Area (Land area)				
	hectare	ha	acre	ac
	square meter	m²	square foot	ft²
			square inch	in²
	square millimeter	mm²	square inch	in²
Electricity				
	ampere	A	ampere	A
	volt	V	volt	V
	microfarad	µF	microfarad	µF
	ohm	Ω	ohm	Ω
Force				
	kilonewton	kN	pound	lb
	newton	N	pound	lb
Force per length				
	newton per meter	N/m	pound per foot	lb/ft
			pound per inch	lb/in
Frequency				
	megahertz	MHz	megahertz	MHz
	kilohertz	kHz	kilohertz	kHz
	hertz	Hz	hertz	Hz
Frequency – Rotational				
	revolution per minute	r/min	revolution per minute	r/min ^a
		rpm		rpm
Length				
	kilometer	km	mile	mi
	meter	m	foot	ft
	centimeter	cm	inch	in
	millimeter	mm	inch	in
	micrometer	µm		
Mass				
	kilogram	kg	pound	lb
	gram	g	ounce	oz
	milligram	mg		
Mass per Mass				
	milligram per kilogram	mg/ kg		
Power				
	kilowatt	kW	horsepower	Hp
	watt	W	Btu per hour	Btu/hr
			Btu per minute	Btu/min
Pressure or stress (Force per area)				
	kilopascal	kPa	pound per square inch	psi
			inch of mercury	inHg
	pascal	Pa	inch of water	inH2O
	megapascal	MPa	pound per square inch	psi

Thank you so much for reading.
Please click the “Buy Now!”
button below to download the
complete manual.



After you pay.

You can download the most
perfect and complete manual in
the world immediately.

Our support email:

ebooklibonline@outlook.com